

V Bruseli 25. augusta 2017
(OR. en)

11733/17

**Medziinštitucionálny spis:
2017/0163 (COD)**

AUDIO 92
CULT 97
CADREFIN 88
RELEX 707
CODEC 1326

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	28. júla 2017
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2017) 385 final
Predmet:	Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1295/2013, ktorým sa ustanovuje program Kreatívna Európa (2014 až 2020)

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2017) 385 final.

Príloha: COM(2017) 385 final



V Bruseli 28. 7. 2017
COM(2017) 385 final

2017/0163 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1295/2013, ktorým sa ustanovuje program Kreatívna Európa (2014 až 2020)

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

Mládežnícky orchester Európskej únie (European Union Youth Orchestra – EUYO) bol založený v roku 1976 na základe rezolúcie Európskeho parlamentu¹ a v mene Európskej únie vystupuje už 40 rokov. Jeho čestným predsedom je predseda Európskeho parlamentu a čestnú záštitu nad ním držia hlavy štátov alebo predsedovia vlád členských štátov, ktorým predsedá predseda Európskej komisie.

V EUYO pôsobia mladí hudobníci zo všetkých členských štátov Únie, ktorí pri výbere musia splniť náročné kvalitatívne kritériá. Ide o orchester na svetovej úrovni, ktorého členmi sú mimoriadne talentovaní mladí hudobníci z Európy a ktorý zotiera kultúrne hranice.

EUYO od svojho založenia zohráva jedinečnú úlohu pri rozvoji medzikultúrneho dialógu, vzájomného rešpektu a porozumenia vďaka kultúre. Vystupoval už v najväčších mestách a na festivaloch v Európe i po celom svete, a to v rôznych formálnych aj neformálnych prostrediach s využitím tradičných a inovatívnych formátov a postupov pre najrôznejšie kategórie publika. Svojimi činnosťami pôsobí ako kultúrny veľvyslanec Únie a vyzdvihuje bohatstvo a rôznorodosť európskych kultúr a nových talentov.

EYUO, zoskupenie výnimočných mladých hudobníkov, ktorí sa spoločne usilujú o dosiahnutie vysokých umeleckých ambícií, má medzi európskymi orchestrami jedinečné miesto, pokiaľ ide o prezentáciu európskej hudby a talentu rôznym divákom v EÚ i mimo nej.

V čase, keď EÚ čelí mnohým výzvam a potrebe priblížiť sa svojim občanom, EUYO zohráva ešte dôležitejšiu úlohu pri šírení základných európskych hodnôt, odstraňovaní medziľudských bariér prostredníctvom klasickej hudby a oslovovaní mladšej generácie Európanov tým, že spája mladých interpretov klasickej hudby z rôznych prostredí vďaka koncertom a mentorským programom.

Financovanie EÚ má zásadný význam pre prežitie EUYO ako subjektu propagujúceho európske hodnoty, rozmanitosť a mladé talenty. Bez takejto podpory by orchester tieto prínosné činnosti nemohol vykonávať a mladí hudobníci by stratili jedinečnú príležitosť prezentovať sa na medzinárodnej úrovni, budovať si kariéru a rozvíjať svoj talent pod vedením renomovaných dirigentov. Jeho 3 000 absolventov, ktorí prešli prísnyimi každoročnými konkurzmi uskutočnenými vo všetkých členských štátoch, dnes tvoria sieť uznávaných dirigentov, sólistov, učiteľov a inštrumentalistov spolupracujúcich s najvýznamnejšími orchestrami po celom svete.

Program Kreatívna Európa a jeho predchodcovské mechanizmy financovania podporili EUYO rôznymi spôsobmi. V roku 2016 získal EUYO grant na prevádzku podľa nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012² ako orgán, ktorý sleduje cieľ všeobecného záujmu EÚ alebo ktorého cieľ je súčasťou kultúrnej politiky EÚ a podporuje ju. Takto financovaný bude aj v roku 2017.

¹ Uznesenie o návrhu uznesenia o založení Mládežníckeho orchestra Európskeho spoločenstva, ktorý predložila p. Kellettová-Bowmanová (Ú. v. ES C 79, 5.4.1976, s. 8).

² Pozri článok 121 ods. 1 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

S cieľom dosiahnuť udržateľnú podporu činnosti EUYO a vzhľadom na jeho osobitné postavenie, strategické ciele a činnosti Komisia navrhuje, aby bol uznaný ako „subjekt určený v základnom akte“ v zmysle článku 190 ods. 1 písm. d) delegovaného nariadenia (EÚ) č. 1268/2012³ a aby sa zodpovedajúco zmenil článok 13 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1295/2013⁴.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právny základ

Týmto návrhom sa mení nariadenie (EÚ) č. 1295/2013, pokiaľ ide o podprogram Kultúra programu Kreatívna Európa, a preto sa zakladá na článku 167 ods. 5 prvej zarážke Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).

• Subsidiarita

Podľa článku 167 ZFEÚ má Únia prijať opatrenia na podporu a dopĺňovanie činnosti členských štátov. Keďže ciele a činnosti EUYO presahujú rámec záujmu a prospechu jedného alebo viacerých členských štátov a bol vytvorený v nadväznosti na uznesenie Európskeho parlamentu, ustanoviť ho ako subjekt určený v základnom akte v zmysle článku 190 ods. 1 písm. d) delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1268/2012 predstavuje jasný doplnkový krok. Činnosti orchestra vytvárajú významnú európsku pridanú hodnotu.

• Proporcionalita

Navrhovaná zmena sa obmedzuje na to, čo je nevyhnutne potrebné na riešenie problému, a neprekračuje rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie cieľov. Obmedzuje sa na tú zmenu, že v článku 13 ods. 1 nariadenia č. 1295/2013 sa doplní odkaz na EUYO.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

Na jar 2016, v kontexte verejnej kampane (SaveEUYO) na podporu EUYO, ktorý čelil finančným problémom ohrozujúcim jeho samotnú existenciu, mu niekoľko zainteresovaných strán z oblasti kultúry a hudby verejne vyjadrilo podporu v tlačových vyhláseniach a pri komunikácii s Komisiou. Členské štáty (najmä na zasadnutí ministrov kultúry v máji 2016) a poslanci Európskeho parlamentu podporili myšlienku nájsť riešenie jeho financovania.

Vzhľadom na obmedzený rozsah navrhovanej zmeny, ktorá ako taká nemá nijaké významné hospodárske, environmentálne ani sociálne dosahy, nie je potrebné posúdenie vplyvu ani ďalšie konzultácie.

³ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1).

⁴ Nariadenie (EÚ) č. 1295/2013, ktorým sa ustanovuje program Kreatívna Európa (2014 až 2020) a zrušujú rozhodnutia č. 1718/2006/ES, č. 1855/2006/ES a č. 1041/2009/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 221).

4. VPLYV NA ROZPOČET

Financovanie EUYO bude pochádzať z existujúceho finančného krytia programu Kreatívna Európa a nebude si vyžadovať dodatočné zdroje z rozpočtu EÚ. V pripojenom legislatívnom finančnom výkaze sa uvádza vplyv na rozpočet a potrebné ľudské a administratívne zdroje, čím sa preukazuje rozpočtová neutralita tejto iniciatívy.

5. ĎALŠIE PRVKY

Komisia vo svojom návrhu navrhuje:

- vypracovať právne podložené a transparentné riešenie s cieľom zabezpečiť udržateľnú podporu EUYO vzhľadom na jeho špecifické vlastnosti, a to tak, že sa uzná ako „subjekt určený v základnom akte“ v zmysle článku 190 ods. 1 písm. d) delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1268/2012,
- zodpovedajúco doplniť do článku 13 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1295/2013 nové písmeno f).

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1295/2013, ktorým sa ustanovuje program Kreatívna Európa (2014 až 2020)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 167 ods. 5 prvú zarážku,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru⁵,

so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov⁶,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1295/2013⁷ bol zriadený program Kreatívna Európa (2014 – 2020) na podporu európskych kultúrnych a kreatívnych sektorov.
- (2) Mládežnícky orchester Európskej únie (European Union Youth Orchestra – EUYO) sa skladá z mladých hudobníkov, ktorí v rámci prísnych každoročných konkurzov vo všetkých členských štátoch musia splniť náročné kvalitatívne kritériá.
- (3) EUYO je orchester na svetovej úrovni, ktorého členmi sú mimoriadne talentovaní mladí hudobníci z Európy a ktorý zotiera kultúrne hranice. Od svojho založenia zohráva jedinečnú úlohu pri rozvoji medzikultúrneho dialógu, vzájomného rešpektu a porozumenia vďaka kultúre. Pôsobí tak ako kultúrny veľvyslanec Únie a vyzdvihuje bohatstvo a rôznorodosť európskych kultúr a nových talentov. Prispieva tiež k obehu európskych diel a mobilite mladých európskych talentov mimo hraníc ich vlastí i hraníc Európy a poskytuje mladým hudobníkom z členských štátov príležitosť budovať si kariéru a ďalej si rozvíjať zručnosti pod vedením renomovaných dirigentov.

⁵ Ú. v. EÚ C ..., ..., s.

⁶ Ú. v. EÚ C ..., ..., s.

⁷ Nariadenie (EÚ) č. 1295/2013, ktorým sa ustanovuje program Kreatívna Európa (2014 až 2020) a zrušujú rozhodnutia č. 1718/2006/ES, č. 1855/2006/ES a č. 1041/2009/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 221).

- (4) Aktivity EUYO sú v súlade s cieľmi programu Kreatívna Európa a konkrétnymi cieľmi podprogramu Kultúra.
- (5) EUYO bol založený v nadväznosti na uznesenie Európskeho parlamentu v roku 1976⁸ a medzi orchestrami v Európe má preto výnimočné miesto. Vzhľadom na jeho osobitné postavenie, strategické ciele a činnosti EUYO spĺňa požiadavky na to, aby sa stal „subjektom určeným v základnom akte“ v zmysle článku 190 ods. 1 písm. d) delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1268/2012⁹. Granty sa mu tak môžu udeľovať bez výzvy na predkladanie návrhov.
- (6) EUYO by sa preto mal zahrnúť medzi opatrenia, ktoré profitujú z podpory z podprogramu Kultúra.
- (7) Nariadenie (EÚ) č. 1295/2013 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V článku 13 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1295/2013 sa dopĺňa toto písmeno f):

„f) Mládežnícky orchester Európskej únie.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2018.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*

⁸ Uznesenie o návrhu uznesenia o založení Mládežníckeho orchestra Európskeho spoločenstva, ktorý predložila p. Kellettová-Bowmanová, Ú. v. ES C 79, 5.4.1976, s. 8.

⁹ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1268/2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1).

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

- 1.1. Názov návrhu/iniciatívy
- 1.2. Príslušné oblasti politiky v rámci ABM/ABB
- 1.3. Druh návrhu/iniciatívy
- 1.4. Ciele
- 1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy
- 1.6. Trvanie a finančný vplyv
- 1.7. Plánovaný spôsob hospodárenia

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

- 2.1. Opatrenia týkajúce sa monitorovania a predkladania správ
- 2.2. Systémy riadenia a kontroly
- 2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

- 3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov
- 3.2. Odhadovaný vplyv na výdavky
 - 3.2.1. *Zhrnutie odhadovaného vplyvu na výdavky*
 - 3.2.2. *Odhadovaný vplyv na operačné rozpočtové prostriedky*
 - 3.2.3. *Odhadovaný vplyv na administratívne rozpočtové prostriedky*
 - 3.2.4. *Súlad s platným viacročným finančným rámcom*
 - 3.2.5. *Príspevky od tretích strán*
- 3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

1.1. Názov návrhu/iniciatívy

Zmena nariadenia (EÚ) č. 1295/2013, ktorým sa ustanovuje program Kreatívna Európa

1.2. Príslušné oblasti politiky v rámci ABM/ABB¹⁰

VZDELÁVANIE A KULTÚRA: KREATÍVNA EURÓPA

1.3. Druh návrhu/iniciatívy

☐ Návrh/iniciatíva sa týka **novej akcie**

☐ Návrh/iniciatíva sa týka **novej akcie, ktorá nadväzuje na pilotný projekt/prípravnú akciu¹¹**

x Návrh/iniciatíva sa týka **predĺženia trvania existujúcej akcie**

☐ Návrh/iniciatíva sa týka **akcie presmerovanej na novú akciu**

1.4. Ciele

1.4.1. Viacročné strategické ciele Komisie, ktoré sú predmetom návrhu/iniciatívy

Program prispeje k stratégii Európa 2020 [KOM(2010) 2020, 3.3.2010]:

- a) zabezpečením ochrany a podpory európskej kultúrnej a jazykovej rozmanitosti a
- b) posilňovaním konkurencieschopnosti kultúrnych a kreatívnych sektorov so zámerom podporovať inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast.

1.4.2. Osobitné ciele a príslušné činnosti v rámci ABM/ABB

Špecifické ciele:

- a) podporovať schopnosť európskych kultúrnych a kreatívnych sektorov pôsobiť na nadnárodnej úrovni;
- b) podporovať nadnárodný pohyb kultúrnych a tvorivých diel a subjektov pôsobiacich v kultúrnych a kreatívnych sektoroch a osloviť nové publikum v Európe a za jej hranicami;
- c) posilňovať finančnú kapacitu kultúrnych a kreatívnych sektorov a

¹⁰ ABM: riadenie podľa činností; ABB: zostavovanie rozpočtu podľa činností.

¹¹ Podľa článku 54 ods. 2 písm. a) alebo b) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

- d) podporovať nadnárodnú politickú spoluprácu s cieľom podporiť tvorbu politík, inováciu, získavanie a udržiavanie publika a nové obchodné modely.

Príslušné činnosti v rámci ABM/ABB:

15.04 – Kreatívna Európa

1.4.3. *Očakávané výsledky a vplyv*

Uved'te, aký vplyv by mal mať návrh/iniciatíva na príjemcov/cieľové skupiny.

Právne podložené a transparentné riešenie s cieľom zabezpečiť udržateľnú podporu EUYO vzhľadom na jeho špecifické vlastnosti, a to tak, že sa uzná ako „subjekt určený v základnom akte“ v zmysle článku 190 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) č. 1268/2012 a že sa zodpovedajúco zmení článok 13 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1295/2013.

1.4.4. *Ukazovatele výsledkov a vplyvu*

Uved'te ukazovatele, pomocou ktorých je možné sledovať uskutočňovanie návrhu/iniciatívy.

Keďže táto zmena je rozšírením existujúceho programu Kreatívna Európa, vzťahuje sa na ňu bod 1.4.4 finančného výkazu pre daný program [KOM(2011) 785 v konečnom znení].

1.5. **Dôvody návrhu/iniciatívy**

1.5.1. *Potreby, ktoré sa majú uspokojiť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte*

Zabezpečenie udržateľnej podpory EUYO.

1.5.2. *Prínos zapojenia Európskej únie*

- mladí hudobníci zo všetkých členských štátov Únie, vyberaní na základe náročných kvalitatívnych kritérií, ktorí spolupracujú v špičkovom európskom orchestri presahujúcom kultúrne hranice,
- podpora medzikultúrneho dialógu, vzájomného rešpektu a porozumenia vďaka kultúre a
- vyzdvihovanie bohatstva a rôznorodosti európskych kultúr a nových talentov pred rôznymi kategóriami publika v EÚ i mimo nej.

1.5.3. *Poznatky získané z podobných skúseností v minulosti*

Program Kreatívna Európa a jeho predchodcovské mechanizmy financovania podporili EUYO rôznymi spôsobmi. Jeho výnimočnosť je uznávaná na širokej škále. Chýbajúca udržateľná podpora však stojí v ceste ďalšieho rozvoja jeho činností. Bez takejto podpory na úrovni EÚ by orchestr vo svojom pôsobení nedokázal pokračovať. Únia by stratila dôležitého kultúrneho veľvyslanca a mladí hudobníci by prišli o jedinečnú príležitosť prezentovať sa na medzinárodnej úrovni, budovať si kariéru a rozvíjať svoj talent pod vedením renomovaných dirigentov.

1.5.4. *Zlučiteľnosť a možná synergia s inými vhodnými nástrojmi*

Činnosti orchestra sa neprekrývajú s nijakými činnosťami financovanými z iných programov Únie.

1.6.

1.6. Trvanie a finančný vplyv

☒ Návrh/iniciatíva s **obmedzeným trvaním**

- ☒ Návrh/iniciatíva bude v platnosti od 1. januára 2018 do 31. decembra 2020
- ☐ Návrh/iniciatíva s **neobmedzeným trvaním**
- Počiatočná fáza vykonávania bude trvať od RRRR do RRRR,
- a potom bude vykonávanie pokračovať v plnom rozsahu.

1.7. Plánovaný spôsob hospodárenia¹²

☒ **Priame hospodárenie** na úrovni Komisie

- ☐ prostredníctvom jej útvarov vrátane zamestnancov v delegáciách Únie,
- ☐ prostredníctvom výkonných agentúr,

☐ **Zdieľané hospodárenie** s členskými štátmi

☐ **Nepriame hospodárenie** s delegovaním úloh súvisiacich s plnením rozpočtu na:

- ☐ tretie krajiny alebo subjekty, ktoré tieto krajiny určili,
- ☐ medzinárodné organizácie a ich agentúry (uved'te),
- ☐ Európsku investičnú banku (EIB) a Európsky investičný fond,
- ☐ subjekty podľa článkov 208 a 209 nariadenia o rozpočtových pravidlách,
- ☐ verejnoprávne subjekty,
- ☐ súkromnoprávne subjekty poverené vykonávaním verejnej služby, pokiaľ tieto subjekty poskytujú dostatočné finančné záruky,
- ☐ súkromnoprávne subjekty spravované právom členského štátu, ktoré sú poverené vykonávaním verejno-súkromného partnerstva a ktoré poskytujú dostatočné finančné záruky,
- ☐ osoby poverené vykonávaním osobitných činností v oblasti SZBP podľa hlavy V Zmluvy o Európskej únii a určené v príslušnom základnom akte.
- *V prípade viacerých spôsobov hospodárenia uveďte v oddiele „Poznámky“ presnejšie vysvetlenie.*

Poznámky:

¹² Vysvetlenie spôsobov hospodárenia a odkazy na nariadenie o rozpočtových pravidlách sú k dispozícii na webovej stránke:
http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html.

[...]

[...]

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

2.1. Opatrenia týkajúce sa monitorovania a predkladania správ

Uved'te časový interval a podmienky, ktoré sa vzťahujú na tieto opatrenia.

Komisia je zodpovedná za zabezpečenie pravidelného monitorovania a externého hodnotenia projektov financovaných v rámci programu Kreatívna Európa vrátane aktivít EUYO.

2.2. Systémy riadenia a kontroly

2.2.1. Zistené riziká

Keďže táto zmena je rozšírením existujúceho programu Kreatívna Európa, vzťahuje sa na ňu bod 2.2.1 finančného výkazu pre daný program [KOM(2011) 785 v konečnom znení].

2.2.2. Údaje o zavedenom systéme vnútornej kontroly

Keďže táto zmena je rozšírením existujúceho programu Kreatívna Európa, vzťahuje sa na ňu bod 2.2.2 finančného výkazu pre daný program [KOM(2011) 785 v konečnom znení].

2.2.3. Odhad nákladov a prínosov kontrol a posúdenie očakávanej úrovne rizika chyby

[pm]

[pm]

2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

Uved'te existujúce a plánované preventívne a ochranné opatrenia.

Komisia zabezpečí, aby pri vykonávaní činností financovaných v zmysle tohto nariadenia boli finančné záujmy Únie chránené uplatňovaním preventívnych opatrení proti podvodom, korupcii a akýmkoľvek iným nezákonným činnostiam prostredníctvom účinných kontrol a vymáhania neoprávnene vyplatených súm a v prípade zistenia nezrovnalostí prostredníctvom účinných, primeraných a odrádzajúcich sankcií. Komisia je oprávnená vykonávať kontroly a overenia na mieste podľa tohto nariadenia v súlade s nariadením Rady (Euratom, ES) č. 2185/96. V prípade potreby Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF) uskutoční vyšetrovanie podľa nariadenia (ES) č. 1073/1999.

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov

- Existujúce rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevky			
	Okruh 3: Bezpečnosť a občianstvo	DRP/NRP ¹³	krajín EZVO ¹⁴	kandidátskych krajín ¹⁵	tretích krajín	v zmysle článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách
3	15 04 02 – Podprogram Kultúra — Podporovanie cezhraničných akcií a propagovanie nadnárodnej cirkulácie a mobility	DRP	NIE	NIE	NIE	NIE ¹⁶

¹³ DRP = diferencované rozpočtové prostriedky; NRP = nediferencované rozpočtové prostriedky.

¹⁴ EZVO: Európske združenie voľného obchodu.

¹⁵ Kandidátske krajiny a prípadne potenciálne kandidátske krajiny západného Balkánu.

¹⁶ Rozpočtový riadok 15 04 02 je rozpočtový riadok pre krajiny strednej a východnej Európy a Európske združenie voľného obchodu. Osobitné činnosti EUYO nebudú predmetom dohody s týmito tretími krajinami.

3.2. Odhadovaný vplyv na výdavky

Financovanie EUYO bude pochádzať z existujúceho finančného krytia podprogramu Kultúra programu Kreatívna Európa a nebude si vyžadovať dodatočné zdroje z rozpočtu EÚ.

3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na výdavky

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Okruh viacročného finančného rámca	Číslo	[3] Bezpečnosť a občianstvo
---	-------	-----------------------------

GR: EAC			Rok N ¹⁷	Rok N + 1	Rok N + 2	Rok N + 3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			SPOLU
•Operačné rozpočtové prostriedky										
		1.								
		2.								
15 04 02 – Kreatívna Európa – Podprogram Kultúra	Závazky	1a.	0,600	0,600	0,600					1,800
	Platby	2a.	0,480	0,600	0,600	0,120				1,800
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z balíka prostriedkov určených na realizáciu osobitných programov ¹⁸										
Číslo rozpočtového riadka		3.								
Rozpočtové prostriedky pre GR EAC SPOLU*	Závazky	= 1 + 1a + 3	0,600	0,600	0,600					1,800
	Platby	= 2 +	0,480	0,600	0,600	0,120				1,800

¹⁷ Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína uskutočňovať.

¹⁸ Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky určené na financovanie realizácie programov a/alebo akcií Európskej únie (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

		2a								
		+ 3								

•Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU	Závazky	4.	0,600	0,600	0,600					1,800
	Platby	5.	0,480	0,600	0,600	0,120				1,800
•Administratívne rozpočtové prostriedky financované z balíka prostriedkov určených na realizáciu osobitných programov SPOLU		6.								
Rozpočtové prostriedky OKRUHU <3> viacročného finančného rámca SPOLU	Závazky	= 4 + 6	0,600	0,600	0,600					1,800
	Platby	= 5 + 6	0,480	0,600	0,600	0,120				1,800

Ak má návrh/iniciatíva vplyv na viaceré okruhy:

•Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU	Závazky	4.								
	Platby	5.								
•Administratívne rozpočtové prostriedky financované z balíka prostriedkov určených na realizáciu osobitných programov SPOLU		6.								
Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 4 viacročného finančného rámca SPOLU (referenčná suma)	Závazky	= 4 + 6	0,600	0,600	0,600					1,800
	Platby	= 5 + 6	0,480	0,600	0,600	0,120				1,800

Okruh viacročného finančného rámca:	5	„Administratívne výdavky“
--	----------	---------------------------

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		Rok N	Rok N + 1	Rok N + 2	Rok N + 3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			SPOLU
GR: EAC									
•Ľudské zdroje		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.				p.m.
•Ostatné administratívne výdavky		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.				p.m.
GR EAC SPOLU	Rozpočtové prostriedky	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.				p.m.

Rozpočtové prostriedky OKRUHU 5 viacročného finančného rámca SPOLU	(Závázky spolu = Platby spolu)	p.m.	p.m.						p.m.
---	--------------------------------	------	------	--	--	--	--	--	------

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		Rok N ¹⁹	Rok N + 1	Rok N + 2	Rok N + 3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			SPOLU
Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 5* viacročného finančného rámca SPOLU	Závázky	0,600	0,600	0,600					1,800
	Platby	0,480	0,600	0,600	0,120				1,800

* Okruh 5: Administratívne náklady vrátane nákladov na ľudské zdroje sa zabezpečia vnútorným prerozdelením v rámci GR EAC.

¹⁹ Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína uskutočňovať.

3.2.2. Odhadovaný vplyv na operačné rozpočtové prostriedky

- ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov.
- ☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

viazané rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Uveďte ciele a výstupy			Rok N		Rok N + 1		Rok N + 2		Rok N + 3		Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)						SPOLU	
	VÝSTUPY																	
	Druh ²⁰	Priemerné náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet spolu	Nákl ady spolu
OSOBITNÉ CIELE a) až d) ²¹ ...																		
– Výstup	Grant na prevád zku	0,6	1	0,600	1	0,600	1	0,600										1,800
NÁKLADY SPOLU			1	0,600	1	0,600	1	0,600										1,800

Výstupy

Grant na prevádzku EUYO

Štruktúra nákladov

²⁰ Výstupy znamenajú dodané produkty a služby (napr.: počet financovaných výmen študentov, vybudované cesty v km atď.).

²¹ Ako je uvedené v bode 1.4.2. Osobitné ciele

Na základe predchádzajúcich skúseností s financovaním EUYO na úrovni EÚ, najmä v rámci programu Kreatívna Európa, by primeraný grant na prevádzku tejto organizácie zodpovedal sume 600 000 EUR.

3.2.3. Odhadovaný vplyv na administratívne rozpočtové prostriedky

3.2.3.1. Zhrnutie

- ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov.
- ☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok N ²²	Rok N + 1	Rok N + 2	Rok N + 3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)	SPOLU
--	------------------------	--------------	--------------	--------------	---	-------

OKRUH 5 viacročného finančného rámca								
Ludské zdroje	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.				
Ostatné administratívne výdavky	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.				
OKRUH 5 viacročného finančného rámca medzisúččet	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.				

Mimo OKRUHU 5 ²³ viacročného finančného rámca								
Ludské zdroje								
Ostatné administratívne výdavky								
Mimo OKRUHU 5 viacročného finančného rámca medzisúččet								

SPOLU	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.				
--------------	-------------	-------------	-------------	-------------	--	--	--	--

Rozpočtové prostriedky potrebné na ľudské zdroje a na ostatné administratívne výdavky budú pokryté rozpočtovými prostriedkami GR, ktoré už boli pridelené na riadenie akcie a/alebo boli prerozdelené v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu pridelovania zdrojov a v závislosti od rozpočtových obmedzení.

²² Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína uskutočňovať.

²³ Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky určené na financovanie realizácie programov a/alebo akcií Európskej únie (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

3.2.3.2. Odhadované potreby ľudských zdrojov

- ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie ľudských zdrojov.
- ☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie ľudských zdrojov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

odhady sa vyjadrujú v jednotkách ekvivalentu plného pracovného času

	Rok N	Rok N + 1	Rok N + 2	Rok N + 3	Uved'te všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6).		
•Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)							
XX 01 01 01 (ústredie a zastúpenia Komisie)	0,5	0,5	0,5	0,5			
XX 01 01 02 (delegácie)							
XX 01 05 01 (nepriamy výskum)							
10 01 05 01 (priamy výskum)							
•Externí zamestnanci (ekvivalent plného pracovného času)²⁴							
XX 01 02 01 (ZZ, VNE, DAZ z celkového balíka prostriedkov)							
XX 01 02 02 (ZZ, MZ, VNE, DAZ, PED v delegáciách)							
XX 01 04 yy ²⁵	– ústredie						
	– delegácie						
XX 01 05 02 (ZZ, VNE, DAZ – nepriamy výskum)							
10 01 05 02 (ZZ, VNE, DAZ – nepriamy výskum)							
Iné rozpočtové riadky (uved'te)							
SPOLU	0,5	0,5	0,5	0,5			

XX predstavuje príslušnú oblasť politiky alebo rozpočtovú hlavu.

Potreby ľudských zdrojov budú pokryté úradníkmi GR, ktorí už boli pridelení na riadenie akcie a/alebo boli interne prerozdelení v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu prideľovania zdrojov v závislosti od rozpočtových obmedzení.

Opis úloh, ktoré sa majú vykonať:

Úradníci a dočasní zamestnanci	Vykonávanie rozšírenia programu Kreatívna Európa
Externí zamestnanci	

²⁴ ZZ = zmluvný zamestnanec; MZ = miestny zamestnanec; VNE = vyslaný národný expert; DAZ = dočasný agentúrny zamestnanec; PED = pomocný expert v delegácii.

²⁵ Čiastkový strop pre externých zamestnancov financovaných z operačných rozpočtových prostriedkov (pôvodné rozpočtové riadky „BA“).

3.2.4. Súlad s platným viacročným finančným rámcom

- ☒ Návrh/iniciatíva je v súlade s platným viacročným finančným rámcom.
- ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje zmenu v plánovaní príslušného okruhu vo viacročnom finančnom rámci.

Vysvetlite požadovanú zmenu v plánovaní a uveďte príslušné rozpočtové riadky a zodpovedajúce sumy.

- ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje, aby sa použil nástroj flexibility alebo aby sa uskutočnila revízia viacročného finančného rámca.

Vysvetlite potrebu a uveďte príslušné okruhy, rozpočtové riadky a zodpovedajúce sumy.

3.2.5. Príspevky od tretích strán

- ☒ Návrh/iniciatíva nezahŕňa spolufinancovanie tretími stranami.
- Návrh/iniciatíva zahŕňa spolufinancovanie tretími stranami, ako je odhadnuté v nasledujúcej tabuľke:

Rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok N	Rok N + 1	Rok N + 2	Rok N + 3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6).			Spolu
Uveďte spolufinancujúci subjekt								
Prostriedky zo spolufinancovania SPOLU								

3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

- ☒ Návrh/iniciatíva nemá finančný vplyv na príjmy.
- ☐ Návrh/iniciatíva má finančný vplyv na príjmy, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:
 - ☐ vplyv na vlastné zdroje
 - ☐ vplyv na rôzne príjmy

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Rozpočtový príjmov:	riadok	Rozpočtové prostriedky k dispozícii v prebiehajúcom rozpočtovom roku	Vplyv návrhu/iniciatívy ²⁶					
			Rok N	Rok N + 1	Rok N + 2	Rok N + 3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)	
Článok								

V prípade rôznych pripísaných príjmov uveďte príslušné rozpočtové riadky výdavkov.

--

Uveďte spôsob výpočtu vplyvu na príjmy.

--

²⁶

Pokiaľ ide o tradičné vlastné zdroje (clá, odvody z produkcie cukru), uvedené sumy musia predstavovať čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odčítaní 25 % na náklady na výber.